

Úřední věstník

Evropské unie

C 111

Svazek 49

České vydání

Informace a oznámení

11. května 2006

Oznámení č.

Obsah

Strana

I *Informace***Komise**

2006/C 111/01	Směnné kurzy vůči euru	1
2006/C 111/02	Směnné kurzy vůči euru	2
2006/C 111/03	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku	3
2006/C 111/04	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh	7
2006/C 111/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4217 – Providence/Carlyle/UPC Sweden) ⁽¹⁾	11

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Informace)

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

10. května 2006

(2006/C 111/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,2779	SIT slovinský tolar	239,66
JPY japonský jen	141,27	SKK slovenská koruna	37,483
DKK dánská koruna	7,4578	TRY turecká lira	1,7174
GBP britská libra	0,68610	AUD australský dolar	1,6483
SEK švédská koruna	9,3266	CAD kanadský dolar	1,4047
CHF švýcarský frank	1,5591	HKD hongkongský dolar	9,9067
ISK islandská koruna	89,94	NZD novozélandský dolar	2,0400
NOK norská koruna	7,7670	SGD singapurský dolar	2,0001
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 187,42
CYP kyperská libra	0,5751	ZAR jihoafrický rand	7,7278
CZK česká koruna	28,278	CNY čínský juan	10,2293
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,2745
HUF maďarský forint	260,57	IDR indonéská rupie	11 145,84
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,575
LVL lotyšský latas	0,6962	PHP filipínské peso	65,774
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	34,5470
PLN polský zlotý	3,8365	THB thajský baht	48,068
RON rumunský lei	3,4664		

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾**9. května 2006**

(2006/C 111/02)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2697	SIT	slovinský tolar	239,63
JPY	japonský jen	141,62	SKK	slovenská koruna	37,42
DKK	dánská koruna	7,4574	TRY	turecká lira	1,7065
GBP	britská libra	0,6835	AUD	australský dolar	1,6515
SEK	švédská koruna	9,321	CAD	kanadský dolar	1,4114
CHF	švýcarský frank	1,5582	HKD	hongkongský dolar	9,8431
ISK	islandská koruna	89,12	NZD	novozélandský dolar	2,0292
NOK	norská koruna	7,7995	SGD	singapurský dolar	1,9925
BGN	bulharský lev	1,9558	KRW	jihokorejský won	1 183,36
CYP	kyperská libra	0,5751	ZAR	jihoafrický rand	7,7222
CZK	česká koruna	28,29	CNY	čínský juan	10,1659
EEK	estonská koruna	15,6466	HRK	chorvatská kuna	7,2795
HUF	maďarský forint	260,85	IDR	indonéska rupie	11 097,18
LTL	litevský litas	3,4528	MYR	malajsijský ringgit	4,5582
LVL	lotyšský latas	0,696	PHP	filipínské peso	65,263
MTL	maltská lira	0,4293	RUB	ruský rubl	34,38
PLN	polský zlotý	3,8427	THB	thajský baht	47,787
RON	rumunský lei	3,4662			

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2006/C 111/02)

Datum přijetí rozhodnutí: 8. 3. 2006**Členský stát:** Itálie (Sicílie)**Podpora č.:** NN 56/04**Název:** Refinancování opatření podle článku 2 sicilského krajského zákona č. 37/94**Cíl:** Převzetí veřejnými orgány závazků vyplývajících ze záruk poskytovaných členy zemědělských družstev, k nimž dojde v případě stanovené platební neschopnosti těchto družstev**Právní základ:** Legge regionale 18 novembre 2005, n. 14: «Interventi in materia di cooperative agricole»**Rozpočet:** 28 164 000 EUR**Výše nebo částka podpory:** 100 %**Doba trvání:** 3 roky

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 27. 2. 2006**Členský stát:** Nizozemsko**Podpora č.:** N 33/2005**Název:** Zelený fond „Midden-Delfland“**Cíl:** Úsilí Zeleného fondu Midden-Delfland je zaměřeno na zachování otevřené zemědělské krajiny s vysokou environmentální a kulturní hodnotou**Právní základ:**

— De overeenkomst tussen de gemeenten Delft, Den Haag en Midden-Delfland enerzijds en de Stichting Groenfonds Midden-Delfland anderzijds (zoals vastgelegd in de statuten van de Stichting Groenfonds Midden-Delfland);

— De overeenkomst tussen de Stichting Groenfonds Midden-Delfland en de agrinatuurvereniging Vockestaert

Rozpočet: 400 000 EUR na rok**Doba trvání:** Smlouvy s jednotlivými zemědělci týkající se jejich environmentálních služeb a služeb spojených s krajinou budou platné pět až deset let

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 8. 3. 2006**Členský stát:** Francie**Podpora č.:** N 61/2006**Název:** Podpory určené na sledovatelnost obilovin. Prodloužení podpory N 86/2005**Cíl:** Zajistit jakost francouzské produkce obilovin**Právní základ:** Articles L 621-1 et suivants du Code rural.**Rozpočet:**

2006: 1 300 000 EUR

2007: 1 300 000 EUR pod podmínkou, že dojde k rozpočtovému přidělu

Výše nebo částka podpory: Podle způsobilých nákladů: 15 %, 30 %**Doba trvání:** 2 roky pod podmínkou, že dojde k rozpočtovému přidělu na druhý rok

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 22. 2. 2006**Členský stát:** Švédsko**Podpora č.:** N 68/06**Název:** Podpora na novou výsadbu stromů v lese zničeném bouří

Cíl: Podpora na náhradu škod způsobených přírodní katastrofou. Ve dnech 8. a 9. ledna 2005 zasáhla jih Švédska bouře „Gudrun“. Průměrná síla vichřice byla 33 m/s, čímž přesáhla hranici pro hurikán, a místy dosáhla až 43 m/s. Došlo k přerušení elektrického proudu a telefonního spojení, ulice byly zablokovány a padly miliony stromů. Podle odhadů přišlo v bouři o život 20 lidí. Kromě finančních ztrát způsobených bouří na živých stromech musí majitelé lesů uhradit náklady na nové zalesnění oblastí. Švédské orgány omezily podporu na majitele lesů, kteří mají povinnost znovu vysázet své lesy zničené bouří podle § 5.1 švédského zákona o péči o lesy (*Skogsvårdslagen*). Švédské orgány předložily čtyři plány podpory založené na různých možnostech opětovné výsadby. Částka podpory závisí na možnosti, kterou si majitel lesa vybere pro každou oblast, kterou bude znovu zalesňovat. Možnost 1 spočívá ve vysazování jehličnatých stromů nebo smíšeného lesa s převahou jehličnanů. Odhadované náklady jsou 12 900 SEK na hektar a podpora 3 000 SEK na hektar. Možnosti 2 – 4 spočívají ve vysazování listnatých stromů nebo v přirozené regeneraci s pomocí ochranného oplocení. Náklady a odpovídající částky podpory (v závorkách) jsou pro možnost 2: 30 000 SEK (20 000 SEK), možnost 3: 33 200 SEK (23 000 SEK) a možnost 4: 18 300 SEK (8 000 SEK)

Právní základ: Förordning om bidrag till anläggning av skog på områden med stormfälld skog (a national provision, not yet published)

Rozpočet: Přibližně 450 milionů SEK (přibližně 48,4 milionů EUR)

Míra nebo částka podpory: Alternativní

Doba trvání: Jednorázová

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 27. 2. 2006

Členský stát: Itálie (Veneto)

Podpora č.: N 75/06

Název: Intervence v zemědělských oblastech postižených přírodními pohromami (krupobití dne 22. července 2005, prudký vítr a krupobití od 14. do 20. srpna 2005 v provincii Verona)

Cíl: Náhrada škod způsobených na zemědělské produkci v důsledku nepříznivých povětrnostních podmínek (krupobití dne 22. července 2005, prudký vítr a krupobití od 14. do 20. srpna 2005 v provincii Verona)

Právní základ: Decreto legislativo n. 102/2004 («Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»)

Rozpočet: Financováno z rozpočtu schváleného v rámci složky NN 54/A/04

Výše nebo částka podpory: Až do 100 %

Doba trvání: Použití prováděcího opatření k režimu podpor schválenému Komisí

Další informace: Prováděcí opatření k režimu schválenému Komisí v rámci záležitosti státní podpory NN 54/A/2004 (dopis Komise K(2005)1622 v konečném znění ze dne 7. června 2005).

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 14. 3. 2006

Členský stát: Francie

Podpora č.: N 104/06

Název: Prodloužení: Smlouvy mezi státem a regiony: podpora pro odvětví pěstování rostlin určených pro výrobu parfémů, aromatických rostlin a léčivých rostlin

Cíl: Prodloužení podpory pro odvětví pěstování rostlin určených pro výrobu parfémů, aromatických rostlin a léčivých rostlin

Právní základ: Code rural — partie législative, articles L 621-1 à 621-11

Rozpočet: Zvýšení rozpočtu: 125 000 EUR (25 000 EUR na rok)

Míra nebo částka podpory: Až 100 %

Doba trvání: Prodloužení o pět let do roku 2011

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 3. 3. 2006

Členský stát: Polsko

Podpora č.: N 260/05

Název: Dotace na pojistné pro plodiny a hospodářská zvířata (Dopłaty do składek z tytułu ubezpieczeń upraw rolnych i zwierząt gospodarskich)

Cíl: Podpora na platby pojistného

Právní základ: Ustawa z dnia 7 lipca 2005 r. o dopłatach do ubezpieczeń upraw rolnych i zwierząt gospodarskich

Rozpočet: Plánované roční výdaje 500 milionů PLN (zhruba 131,6 milionů EUR)

Míra nebo částka podpory: Do 40 % za pojištění plodin a do 50 % za pojištění hospodářských zvířat

Doba trvání: Neomezená

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 27. 2. 2006

Členský stát: Portugalsko

Podpora č.: N 293/2005

Název: Podpora na investice do vodních staveb

Cíl: Nahradit některým zemědělcům v odvětví extenzivního chovu skotu, ovcí a koz část nákladů na investice do vodních staveb, které museli zemědělci vynaložit, aby zajistili napájení, a tedy přežití zvířat extenzivního chovu v oblastech nejvíce postižených suchem a nedostatkem vody, které zasáhly Portugalsko v období od listopadu 2004 do prosince 2005

Právní základ: Projecto de acto relativo à aprovação de uma linha de crédito para a realização de trabalhos hidráulicos agrícolas

Rozpočet: 2 700 000 EUR rozdělených do tří let, přičemž na první rok se poskytne 1 620 000 EUR, na druhý rok 810 000 EUR a na třetí rok 270 000 EUR

Míra nebo částka podpory: Maximálně 6 %

Doba trvání: Tři roky

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 3. 3. 2006

Členský stát: Spojené království (Skotsko)

Podpora č.: N 459/2005

Název: Scottish Strategic Timber Transport Fund (SSTTF)

Cíl: Poskytnout podporu pro veřejnou silniční infrastrukturu ve Skotsku, především pro veřejně přístupné lesní cesty

Právní základ: Forestry Act 1979

Rozpočet: 13 milionů GBP (18,72 milionů EUR)

Míra nebo částka podpory: Až 80 %

Doba trvání: 3 roky

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 14. 3. 2006

Členský stát: Itálie (Abruzzo)

Podpora č.: N 463/05

Název: Intervence v zemědělských oblastech postižených přírodními pohromami (nadbytek sněhu od 25. ledna do 9. března 2005 v provincii Pescara)

Cíl: Vyrovnání škod na zemědělských strukturách způsobených nepříznivými povětrnostními podmínkami (nadbytek sněhu od 25. ledna do 9. března 2005 v provincii Pescara)

Právní základ: Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Rozpočet: Financováno z rozpočtu schváleného v rámci složky NN 54/A/04

Výše nebo částka podpory: Až do 100 %

Doba trvání: Použití prováděcího opatření k režimu podpor schváleného Komisí

Další informace: Prováděcí opatření k režimu schválenému Komisí v rámci záležitosti státní podpory NN 54/A/2004 (dopis Komise K(2005)1622 v konečném znění ze dne 7. června 2005).

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 8. 3. 2006

Členský stát: Litva

Podpora č.: N544/2005

Název: Státní podpora pro rozvoj spolupráce

Cíl: Podpora na zahájení činnosti pro seskupení producentů

Právní základ:

- Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas, 2002 m. birželio 25 d. Nr. IX — 987 (Žin., 2002, Nr. 72-3009)
- Lietuvos Respublikos kooperatinių bendrovių (kooperatyvų) įstatymas, 1993 m. birželio 1 d. Nr. I-164 (Žin., 1993, Nr. 20-488; 2002, Nr. 57-2296)
- Valstybės paramos kooperacijai plėtoti teikimo taisyklių projektas (1 priedas, 25 lapai)

Rozpočet:

Celkem: 30 000 000 LTL (přibližně 9 000 000 EUR)

Ročně: 3 000 000 LTL (přibližně 9 000 EUR)

Míra nebo částka podpory: 100 % způsobilých výdajů v prvním roce, 80 % ve druhém roce, 60 % ve třetím roce, 40 % ve čtvrtém roce a 20 % v pátém roce

Doba trvání: 10 let (2006 – 2016)

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 14. 3. 2006

Členský stát: Itálie (Marche)

Podpora č.: N 546/2005

Název: Podpora určená zemědělským podnikům postiženým tuberkulózou skotu, na něž se vztahuje předpis o porážce – regionální zákon č. 1085 ze dne 19. září 2005

Cíl: Podpory určené na náhradu finančních ztrát spojených s povinnou porážkou zvířat, přepravou, likvidací zvířat a dezinfekcí prostor a ztrátami na zisku v období od porážky až do obnovení stáda

Právní základ: Deliberazione della Giunta regionale n. 1085 del 19.9.2005 «Lotta contro le epizootie — Approvazione Interventi straordinari e urgenti a sostegno di imprese zootecniche colpite da tubercolosi bovina (TBC) e sottoposte a ordinanza di abbattimento totale»

Rozpočet: 1 000 000 EUR

Výše nebo částka podpory: Až do 100 % nákladů upřesněných v dopise členskému státu

Doba trvání: 5 let

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

(2006/C 111/03)

Podpora č.: XA 09/06

Členský stát: Lotyšsko

Název režimu podpory nebo podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Režim podpory „Podpora pro produkci, prvotní zpracování, další zpracování a uvádění produktů ekologického zemědělství na trh“.

Právní základ: Ministru kabineta 2006. gada 3. janvāra noteikumi Nr. 21 „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2006. gadā un tā piešķiršanas kārtību“ 8. pielikuma II atbalsta programma

Plánované roční výdaje v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory udělené podniku: Celková částka podpory v rámci režimu na rok 2006 činí 500 000 LVL

Maximální míra podpory: Podpora je udělována ve výši 40 % investic v nemovitém majetku až do výše 10 000 LVL na projekt v prioritní oblasti a na prioritní činnost, a sice k pokrytí nákladů:

1. na pořízení nových budov pro produkci, prvotní zpracování, další zpracování, skladování a uvádění na trh, na renovaci a přestavbu takových budov, na nákup potřebného stavebního materiálu a zařízení budov a pozemku (včetně asfaltování a betonování ploch těchto budov až do výše 20 LVL/m², zavedení dodávky vody);
2. na nákup strojů a zařízení pro produkci, prvotní zpracování, další zpracování, skladování a uvádění na trh, včetně příslušného počítačového programového vybavení;
3. jen u družstev – na nákup speciálních vozidel pro přepravu dobytka, krmiva pro dobytek a potravin;
4. na nákup zahradních stavebních přístrojů.

Pro výpočet podpory jsou stanoveny následující maximální sazby: 200 LVL/m² pro základní plochu u novostaveb, 150 LVL/m² pro zastavěnou plochu u přestavby a 80 LVL/m² pro zastavěnou plochu u rekonstrukce

Datum uskutečnění: Vstupuje v platnost dnem zveřejnění v úředním věstníku „Latvijas Vēstnesis“

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 30. prosince 2006

Účel podpory: Cílem režimu podpory je podpořit zemědělské investice, zvýšit přidanou hodnotu produkce ekologického zemědělství a zlepšit jakost zemědělské produkce

Dotčená odvětví:

Podpora je určena malým a středním podnikům v odvětví zemědělství.

Podpora je určena pro odvětví pěstování rostlin a chovu hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Rīga, LV-1981

Internetová adresa: www.zm.gov.lv

Další informace: Podpora pro investice v zemědělství je udělována v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

Podpora č.: XA 10/06

Členský stát: Lotyšsko

Název režimu podpory nebo podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Režim podpory „Podpora zemědělských investic“.

Právní základ: Ministru kabineta 2006. gada 3. janvāra noteikumi Nr. 21 „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2006. gadā un tā piešķiršanas kārtību“ 13. pielikums

(Příloha 13 nařízení kabinetu č. 21 ze dne 3. ledna 2006 o předpisech týkajících se státní podpory v zemědělství v roce 2006 a postupů pro přidělování takové podpory)

Plánované roční výdaje v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory udělené podniku: Celková částka podpory v rámci režimu na rok 2006 činí 6 136 893 LVL

Maximální míra podpory: Podpora je udělována:

1. na nákup strojů a zařízení pro prvotní zpracování a skladování obilnin, olejnin a vláknitých rostlin (včetně nákladů na budovu, ve které jsou stroje a zařízení umístěny, na nákup a umístění automatických vah, nákup laboratorního vybavení), na novostavby, přestavbu a renovaci již stávajících budov, nákup potřebného stavebního materiálu; asfaltování a betonování ploch u objektů určených pro prvotní zpracování do maximální výše 20 LVL/m²;

2. na novostavby určené k produkci výrobků zvířecího původu, přestavbu a renovaci již stávajících budov, nákup potřebného stavebního materiálu, asfaltování, betonování a dláždění ploch budov určených k produkci do maximální výše 20 LVL/m², nákup podnikového zařízení, pořízení vodozásobovacího systému, stavbu zařízení pro odstraňování hnoje (včetně nákupu teleskopického nakládacího zařízení pro hnůj v podnicích s více než 150 ks dobytka);
3. na nákup potřebných speciálních vozidel pro přepravu mléka, dobytka, ovoce a zeleniny (s výjimkou zpracujících podniků);
4. na nákup zemědělských vozidel (s výjimkou traktorů a samoobslužných vozidel) a strojů (strojů na obdělávání půdy, hnojících strojů, secích a sázecích strojů, přístrojů určených pro chemickou ochranu rostlin, lisů na olej a olejových filtrů, strojů na sklizeň lnu, příkopových sekačích strojů, u podniků pro pěstování dobytka a zemědělských družstev nákup strojů určených k přípravě zelené píce, u zemědělských družstev nákup strojů určených pro skladování, prvotní zpracování a další zpracování mléka);
5. na nákup secích a sázecích strojů určených pro pěstování ovoce a zeleniny (traktory o výkonu do 60 koňských sil, jakož i potřebné příslušenství a technické přístroje), pořízení menších strojů a zařízení pro prvotní zpracování, další zpracování, balení a skladování ovoce, bobulovin a zeleniny, strojů určených pro uskladnění brambor, zeleniny a ovoce (včetně různých nádrží, vidlicových stohovacích vozíků), nákup strojů určených ke sklizni bobulovin, stavbu zavlažovacích zařízení dle potřeb projektu. Podporu lze udělit jen tehdy, potvrdí-li příslušný zemědělský svaz písemně, že žadatel je pěstitelem ovoce a zeleniny.

Podpora činí 30 % prostředků určených na uvedené opatření. Celková suma, která je udělena jednotlivým žadatelům v souladu s podmínkami připojené přílohy, nesmí přesáhnout 30 000 LVL, u uvedených zemědělských družstev činí maximální výše podpory 100 000 LVL. Všechny náklady, podle kterých je podpora vypočítávána, je třeba doložit účty od učiněných nákupů, na nichž je uvedena původní cena (bez DPH). Náklady na dopravu nebudou u výpočtu podpory zohledněny.

Pro výpočet podpory jsou stanoveny následující maximální sazby: 200 LVL/m² pro základní plochu u novostaveb, 150 LVL/m² pro zastavěnou plochu u přestavby a 80 LVL/m² pro zastavěnou plochu u rekonstrukce

Datum uskutečnění: Vstupuje v platnost dnem zveřejnění v úředním věstníku „Latvijas Vēstnesis“

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 30. prosince 2006

Účel podpory: Cílem režimu podpory je podpořit zemědělské investice, zvýšit přidanou hodnotu produkce a zlepšit jakost zemědělské produkce

Dotčená odvětví:

Podpora je určena malým a středním podnikům v odvětví zemědělství.

Podpora je určena pro odvětví pěstování rostlin a chovu hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Zemkopības ministrija
Rīga 19.1.2005.
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Rīga, LV-1981

Internetová adresa: www.zm.gov.lv

Další informace: Podpora pro investice v zemědělství je udělována v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

Podpora č.: XA 11/06

Členský stát: Lotyšsko

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Režim podpory „Omezení rizik v zemědělském odvětví“

Právní základ: Ministru kabineta 2006. gada 3. janvāra noteikumi Nr. 21 „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2006. gadā un tā piešķiršanas kārtību“ 10. pielikums

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková částka v rámci režimu podpory na rok 2006 činí 22 388 LVL

Maximální míra podpory: Podpora se uděluje na pokrytí výdajů vzniklých získáním pojištění na pojištění plodin a produktivních hospodářských zvířat. Podpora se uděluje ve výši 50 % částky sjednané v dohodách mezi pojišťovnami a pojišťníky, nesmí však přesáhnout 25 LVL na jednotku (hektar nebo jedno hospodářské zvíře), 50 LVL na brambory a zeleninu a 150 LVL na ovocné stromy a bobulovité keře

Datum uskutečnění: Vstupuje v platnost dnem vyhlášení v „Úředním věstníku Lotyšska“

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 30. 12. 2006

Cíl podpory: Cílem podpory je snížit rizika spojená s produkcí v odvětvích pěstování plodin a chování dobytka částečným vyrovnáním ztrát utrpěných zemědělci

Dotčená hospodářská odvětví:

Podpora se zaměřuje na malá a střední hospodářství působící v odvětví zemědělství.

Dotčená odvětví jsou chování dobytka a pěstování plodin.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Rīga, LV-1981

Adresa internetových stránek: www.zm.gov.lv

Podpora č.: XA 12/2006

Členský stát: Itálie

Region: Comunità Montana Alta Val di Cecina – zóna F –, via Roncalli 38, I-56045 Pomarance (PI)

Název režimu podpory: Uskutečnění opatření na podporu investic v zemědělsko-potravinářském odvětví.

Právní základ:

- Art. 7 del regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione del 23 dicembre 2003 a favore delle piccole e medie imprese attive nel settore della trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli (*Gazzetta ufficiale* L 1 del 3.1.2004),
- Capo VII (Miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli), articoli 25, 26, 27 e 28 del regolamento (CE) n. 1257/1999 del Consiglio del 17 maggio 1999 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo di orientamento e di garanzia (FEAOG),
- Deliberazione della Giunta Regionale Toscana 4 novembre 2002 n. 1201 e successive modifiche «Piano di Sviluppo Rurale della Regione Toscana» ed in particolare la Misura 7 «Miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli»

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: V případě předmětného režimu podpory se počítá s využitím finančních zdrojů z rozpočtu *Comunità Montana Alta Val di Cecina*, a to do výše 2 000 000 (dva miliony) EUR.

Ve smyslu čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2004 se režim podpory použije na malá a střední podniky působící v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh (jež jsou uvedeny v příloze I Smlouvy) a maximální způsobilé výdaje nebudou moci překročit maximální míru, jež je stanovena v čl. 1 odst. 3 nařízení č. 1/2004 (skutečná částka není vyšší než 6 milionů EUR)

Maximální míra podpory: V e smyslu čl. 7 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1/2004 a čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 1257/99 hrubá míra podpory nebude moci překročit 40 % způsobilých nákladů. Z podpory budou vyňaty investice na úrovni maloobchodu a investice v oblasti uvádění na trh nebo zpracování produktů z třetích zemí.

Ve smyslu čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 1257/99 budou muset investice splňovat kritéria výběru, která stanoví priority a určí, které druhy investic nejsou pro podporu způsobilé

Datum uskutečnění: Režim podpory vstoupí v platnost třicátým dnem po jeho zveřejnění v Úředním věstníku regionu Toskánsko a v každém případě ne dříve než 10 pracovních dní po zaslání tohoto dokladu, jak je stanoveno v čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2004

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Podporu lze z režimu přijímat až do vyčerpání stanovených fondů (2 000 000 EUR), avšak nikoli po skončení platnosti nařízení (ES) č. 1/2004

Cíl podpory: Cílem opatření je zvýšit konkurenceschopnost a přidanou hodnotu zemědělských produktů podporou zlepšování a racionalizace podmínek při zpracovávání a uvádění na trh a posílením zemědělsko-potravinářského odvětví oblasti Alta Val di Cecina.

Tohoto cíle bude dosaženo poskytnutím podpor určených k nasměrování podpory na základě vývoje trhů s cílem podpořit vytváření nových produktů a nových odbytišť pro zemědělskou produkci, dále k zlepšení a inovaci postupů zpracování a používaných technologií a ke kontrole jakosti produktů, zdravotních a bezpečnostních podmínek na pracovištích a k ochraně životního prostředí

Způsobilé výdaje: Výdaje, které budou pro režim podpory způsobilé, jsou stanoveny v čl. 7 odst. 3 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 1/2004

Způsobilé výdaje budou zahrnovat zejména:

- a) výstavbu, pořízení nebo vylepšení nemovitého majetku;
- b) nákup nebo koupi na leasing nového strojního zařízení a vybavení, včetně počítačového programového vybavení, až do výše tržní hodnoty majetku; případné další náklady související s nájemní smlouvou (daně, marže pronajímatele, náklady na refinancování, režijní náklady, pojistné atd.) nejsou způsobilými výdaji;
- c) režijní náklady, jako odměna architektům, inženýrům a odborníkům, studie proveditelnosti, získání patentů a licencí, až do výše 12 % výdajů uvedených v písmenech a) a b).

Nákup použitého vybavení nebude moci být považován za způsobilý výdaj, pokud nebudou splněny podmínky podle čl. 7 odst. 3 druhého pododstavce písm. a) až d) nařízení (ES) č. 1/2004

Dotčená odvětví: Režim podpory se použije na zpracování a/nebo uvádění na trh zemědělských produktů, jak jsou vymezeny v článku 2 nařízení (ES) č. 1/2004 (produkty jsou uvedeny v příloze I Smlouvy kromě produktů rybolovu a akvakultury). V každém případě nebudou způsobilé investice, které by zvýšily produkční kapacity v odvětvích, pro která existují zvláštní omezení v rámci společných organizací trhu a pro která nejsou zaručena patřičná odbytiště.

Na základě čl. 7 odst. 4 nařízení (ES) č. 1/2004 a čl. 26 odst. 1 nařízení (ES) č. 1257/99 bude podpora poskytnuta osobám, které jsou odpovědné za investice do podniků, které vykazují ziskovost a které dodržují minimální požadavky v oblasti životního prostředí, hygieny a dobrých životních podmínek zvířat. Slučitelnost s výše uvedenými kritérii na úrovni podniku posoudí veřejný subjekt nebo třetí osoba, která je nezávislá na příjemci podpory a je způsobilá takové posouzení provést.

Na základě čl. 26 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1257/99 budou muset investice rovněž přispět ke zlepšení situace v dotčených odvětvích základní zemědělské produkce; musejí zaručit, aby se

producenti takových základních produktů patřičně podíleli na hospodářských výhodách, které z nich vyplývají. Musí být dostatečně prokázáno, že existují (nebo v budoucnu budou existovat) běžná odbytíště pro dané produkty

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Comunità Montana Alta Val di Cecina – zona F –, via Roncalli 38, I-56045 Pomarance (PI)

Telefon (39-05) 886 20 03, Fax (39-05) 886 27 00

e-mail di riferimento: cinotti@cm-valdicecina.pisa.it

Internetová stránka: www.cm-valdicecina.pisa.it

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4217 – Providence/Carlyle/UPC Sweden)

(2006/C 111/04)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise dne 24. dubna 2006 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podniky Carlyle Europe Partners II L. P. („Carlyle“, Spojené státy americké) a Providence Equity Offshore Partners V LP („Providence“, Kajmanské ostrovy) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem Nordic Broadband Services AB („UPC Sweden“, Švédsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Carlyle: globální soukromá investiční společnost;
- podniku Providence: soukromý investiční fond patřící k Providence Equity Partners Inc., která je globální soukromou investiční společností zaměřenou na soukromé kapitálové investice do společností působících v odvětví médií a komunikací;
- podniku UPC Sweden: služby kabelového televizního vysílání a internetu ve Švédsku.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu je však vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M. 4217 – Providence/Carlyle/UPC Sweden na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.